

User manual

Manuel d'utilisation

Manual del usuario



# PHILIPS

# México



Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | <b>PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA</b><br>No abrir, riesgo de choque eléctrico                      |  |
|  | <b>ATENCIÓN</b><br>Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato |  |
| Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa.<br>En caso de requerir servicio, dirijase al personal calificado. |  |  |

Descripción: **Microsistema de Audio**  
Modelo : **MCD703/55**  
Alimentación: **110-127 / 220-240V~; 50-60 Hz**  
Consumo: **55 W**  
Importador: **Philips Mexicana, S.A. de C.V.**  
Domicilio: **Av. La Palma No.6**  
**Col. San Fernando La Herradura**  
**Huixquilucan**  
Localidad y Tel: **Edo. de México C.P. 52784**  
**Tel.52 69 90 00**  
Exportador: **Philips Electronics HK, Ltd.**  
País de Origen: **China**  
N° de Serie: \_\_\_\_\_

**LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO  
ANTES DE USAR SU APARATO.**

## AVISO IMPORTANTE

*Philips Mexicana, S.A. de C.V. no se hace responsable por daños o desperfectos causados por:*

- *Maltrato, descuido o mal uso, presencia de insectos o roedores (cucarachas, ratones etc.).*
- *Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo del uso, fuera de los valores nominales y tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.*
- *Por fenómenos naturales tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos etc. o delitos causados por terceros (choques asaltos, riñas, etc.).*

## CAUTION

*Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.*

**English** ..... 4

**Français** ..... 34

**Español** ..... 66

English

Français

Español

*Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro-logic" and the double-D symbol are trademarks of dolby Laboratories.*

*This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reserve engineering or disassembly is prohibited.*

## Introduction et informations

### générales

|   |    |
|---|----|
| Caractéristiques .....                      | 36 |
| Accessoires fournis .....                   | 36 |
| Informations concernant l'environnement ... | 36 |
| Installation .....                          | 36 |
| Entretien .....                             | 37 |

## Connexions

|  |    |
|--|----|
| Connexion des enceintes .....            | 38 |
| Connexion des antennes .....             | 39 |
| Connexion du câble de contrôle .....     | 39 |
| Raccordement d'un téléviseur .....       | 39 |
| Connexion du cordon d'alimentation ..... | 39 |
| Raccordement d'autres composants .....   | 40 |

## Vue d'ensemble du fonctionnement

|  |       |
|--|-------|
| Lecteur DVD et l'amplificateur de puissance .<br>..... | 41~42 |
| Sur la télécommande .....                              | 42~43 |

## Mise en route

|   |       |
|---|-------|
| Etape 1: Installation des piles dans la<br>télécommande .....   | 44    |
| Utilisation de la télécommande pour contrôler<br>l'appareil   |       |
| Etape 2: Réglage du téléviseur .....  | 44~45 |
| Sélection du système de codagecouleur qui<br>correspond à votretéléviseur   |       |
| Configuration de la fonction de balayage progressif<br>(uniquement pour les téléviseurs dotés de cette<br>fonction) |       |
| Désactivation manuelle du balayage progressif   |       |
| Etape 3: Sélection de la langue .....   | 46    |
| Choix de la langue menu   |       |
| Choix de la audio, sous-titres et menu disque   |       |

## Fonctions de base

|   |    |
|---|----|
| Commutation marche/arrêt .....                | 47 |
| Réglage du volume .....                       | 47 |
| Fonctions sonores .....                       | 47 |
| DBB (Dynamic Bass Boost)                      |    |
| DSC (Digital Sound Control)                   |    |
| LOUDNESS                                      |    |
| Réglage de luminosité du rétroéclairage ..... | 47 |

## Utilisation des disques

|   |       |
|---|-------|
| Supports compatibles .....  | 48    |
| Lecture de disques .....  | 48    |
| Utilisation du menu du disque .....   | 48    |
| Commandes de lecture de base .....  | 49~51 |
| Interruption de la lecture (DVD/VCD/CD/MP3/<br>WMA)                                   |       |
| Sélection d'une plage/ d'un chapitre (DVD/VCD/<br>CD)                                 |       |
| Reprise de la lecture à partir du dernier point<br>d'arrêt (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)       |       |
| Zoom (DVD/VCD/JPEG)   |       |
| Répétition (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)   |       |
| Répétition A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)   |       |
| Ralenti (DVD/VCD)   |       |
| Programme (non disponible pour les CD d'images/<br>MP3)                               |       |
| Recherche avant / arrière (DVD/VCD/CD/MP3/<br>WMA)                                    |       |
| Recherche de l'heure & recherche par numéro de<br>chapitre/plage (DVD/VCD/CD/MP3/WMA) |       |
| Affichage des informations durant la lecture  |       |
| Fonctions spéciales de disques .....  | 51    |
| Lecture d'un titre (DVD)  |       |
| Angle de caméra (DVD)   |       |
| Changement de langue de doublage (pour les<br>DVD enregistrés en plusieurs langues)   |       |
| Changement de canal audio (pour VCD)  |       |
| Sous-titres (DVD)   |       |
| Lecture de MP3/WMA .....  | 51~52 |
| Généralités   |       |
| Sélection de la lecture   |       |
| Lecture de CD image JPEG .....  | 52    |
| Généralités   |       |
| Sélection de la lecture   |       |
| Fonctions JPEG spéciales .....  | 52~53 |
| Prévisualisation (JPEG)   |       |
| Zoom sur image (JPEG)   |       |
| Modes de lecture de panorama (JPEG)   |       |
| Lecture multi-angle (JPEG)  |       |

---

## Options des menu système

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| Opérations de base .....         | 54    |
| Page réglages généraux .....     | 54    |
| Affichage TV                     |       |
| Économiseur d'écran              |       |
| Page Réglages audio .....        | 55~56 |
| SPDIF Setup                      |       |
| Réglage Dolby Digital            |       |
| Traitement 3D                    |       |
| HDCD                             |       |
| D.R.C                            |       |
| Page Réglages Vidéo .....        | 56~57 |
| Sortie vidéo                     |       |
| Mode TV                          |       |
| Réglages coul.                   |       |
| Page préférences .....           | 57~58 |
| Contrôle Parent                  |       |
| Val. défaut                      |       |
| Page Réglages Mot de passe ..... | 58    |
| Mode mot de passe                |       |
| Mot de passe                     |       |

---

## Autres fonctions

|  |    |
|--|----|
| Réception radio .....                      | 59 |
| Réglage de la réception de stations radio  |    |
| Mémorisation de stations radio             |    |
| Écoute de stations radio mémorisées        |    |
| Changement de grille d'accord .....        | 59 |
| Réglage de l'horloge .....                 | 60 |
| Régler le minuteur d'endormissement/réveil | 60 |
| Réglage de la minuterie de mise en veille  |    |
| Régler le minuteur d'éveil                 |    |

---

## Caractéristiques .....

61

---

## Dépannage .....

62~64

---

## Glossaire .....

65

# Introduction et informations générales

## Caractéristiques

**Décodeur numérique Dolby®,**  
**Amplificateur à 2.1 canaux.**

**Connecteurs de composants supplémentaires**

Vous permet de connecter d'autres composants audiovisuels à votre micro-système de DVD.

**Mode nocturne**

Permet de compresser la piste dynamique du son, afin de réduire les écarts de volume sonore en mode Dolby numérique.

**Contrôle parental (niveau de classification)**

Permet de définir un niveau de contrôle parental pour interdire à vos enfants de regarder un DVD ayant une classification supérieure à celle que vous avez défini.

**Minuterie de mise en veille**

Permet de faire passer automatiquement le système en mode veille à une heure prédéterminée.

## Accessoires fournis

- une télécommande avec deux piles de type AAA
- Antenne cadre MW
- Antenne filaire FM
- 2 enceintes avant avec 2 c.bles d'enceinte
- 1 caisson de basses passif avec 1 câble pour caisson de basses
- un câble vidéo composite (jaune)
- Câble de contrôle
- Support

**Si un élément est endommagé ou manquant, contactez votre revendeur ou Philips.**

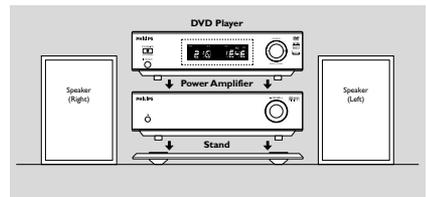
## Informations concernant l'environnement

Tous les emballages inutiles ont été supprimés. Nous avons essayé de faire en sorte que l'emballage soit facile à séparer en trois matériaux : le carton (boîte), la mousse de polystyrène (tampon de protection) et le polyéthylène (sachets, feuilles de protection en mousse).

Votre appareil est, en effet, constitué de matériaux qui peuvent être recyclés et réutilisés s'ils sont démontés par une entreprise spécialisée. Veuillez à respecter les consignes locales concernant la mise aux rebuts des matériaux d'emballage, des piles usées et des équipements usagés.

## Installation

- Placez l'appareil sur une surface plate, rigide et stable.



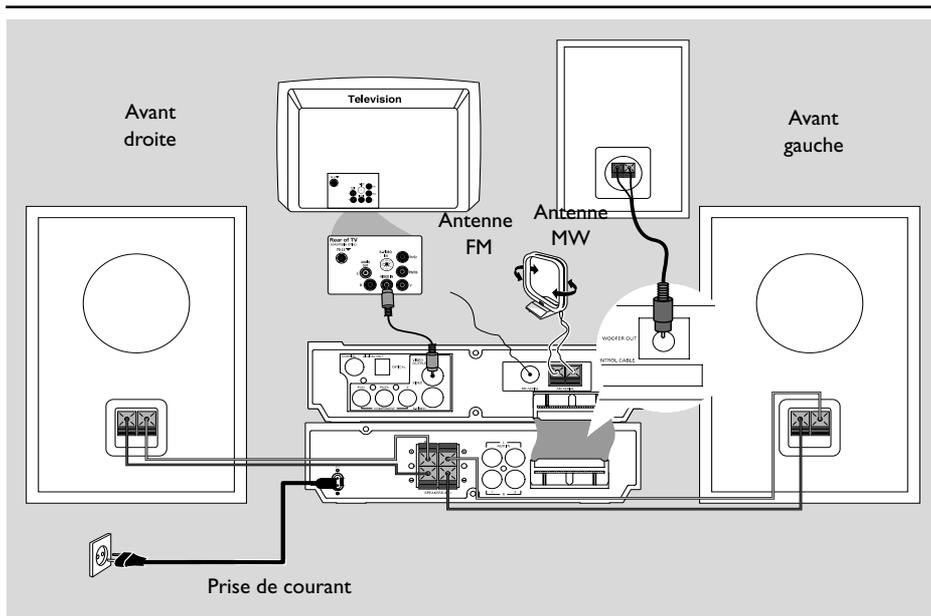
- Dans un meuble, laissez environ 10 cm (4 pouces) d'espace libre autour de l'appareil afin d'assurer une ventilation adéquate.
- N'exposez pas votre appareil à des températures ou à une humidité excessives.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou des éclaboussures et aucun objet contenant du liquide, tel qu'un vase, ne doit être disposé sur l'appareil.
- Ne pas placer sur l'appareil des objets enflammés telles que des bougies allumées.
- L'aération de l'appareil ne doit pas être empêchée en couvrant la bouche d'aération avec des objets tels que journaux, nappe, rideaux, etc.

## Entretien

- Lorsqu'un disque devient sale, nettoyez-le avec un chiffon propre. Essuyez le disque en partant du centre vers l'extérieur suivant une ligne droite.
- L'appareil, les piles ou les disques ne doivent jamais être exposés à une humidité excessive, à la pluie, à du sable ou à des sources de chaleur (en particulier des appareils de chauffage ou un ensoleillement direct). Fermez toujours la trappe du CD pour éviter que de la poussière se dépose sur l'optique.
- N'utilisez pas de solvants tels que le benzène, un diluant, des produits nettoyants du commerce ou des sprays antistatiques destinés à des disques analogiques.
- La lentille de lecture peut se couvrir de buée si le lecteur est déplacé rapidement d'un lieu froid à un local chauffé ; il est alors impossible de lire un disque. Laissez le lecteur se réchauffer jusqu'à ce que la condensation s'évapore.



# Connexions

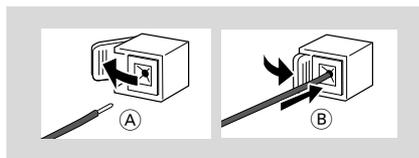


## IMPORTANT!

- Le type de plateau se situe à l'arrière du système.
- Remarquez que le sélecteur de tension situé à l'arrière de cet équipement est préréglé sur 220V départ usine. Pour les pays fonctionnant sur 110V-127V, veuillez régler sur 110V-127V avant de mettre l'équipement en route!
- Ne jamais établir ou changer une connexion sans avoir coupé le courant électrique.
- La plaque indiquant le type de modèle est située à l'arrière ou à la base de l'appareil.

## Connexion des enceintes

- 1 Connectez les enceintes aux bornes SPEAKERS (8W) avec les deux câbles, l'enceinte droite à "R" et l'enceinte gauche à "L", le fil rouge à "+" et le fil argenté à "-". Insérez entièrement la partie dénudée du fil de l'enceinte dans la borne, de la façon indiquée.



- 2 Branchez le caisson de basses passif sur la borne WOOFER OUT (8Ω) à l'aide du câble fourni en prenant soin de faire correspondre les fiches.

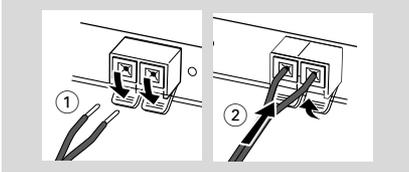
### Conseils utiles:

- Veillez à raccorder les câbles correctement. Toute connexion incorrecte risquerait d'endommager l'appareil en provoquant un court-circuit.
- Pour obtenir une qualité sonore optimale, utilisez les enceintes fournies.
- Ne connectez pas plus d'une enceinte à chaque paire de bornes + / -.
- Ne connectez pas des enceintes ayant une impédance inférieure à celle des enceintes fournies. Reportez-vous à la section CARACTERISTIQUES TECHNIQUES de ce manuel.

## Connexion des antennes

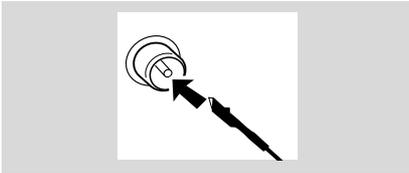
Connectez l'antenne cadre MW et l'antenne filaire FM aux bornes correspondantes. Positionnez les antennes de manière à obtenir une réception optimale.

### Antenne-cadre MW intérieure



- Eloignez le plus possible l'antenne d'un téléviseur, d'un magnétophone ou de toute source de rayonnement.

### Antenne FM intérieure



- Pour améliorer la réception FM stéréo, connectez une antenne FM extérieure à la prise d'antenne FM AERIAL (FM ANTENNA).

## Connexion du câble de contrôle

Connectez le port série marqué "**CONTROL CABLE**" situé à l'arrière du lecteur DVD sur le même port situé à l'arrière de l'amplificateur de puissance à l'aide du câble de contrôle plat fourni.

## Raccordement d'un téléviseur

Pour lire des DVD/DC, vous devez connecter votre micro-système de DVD à un téléviseur.

### IMPORTANT!

– Il existe plusieurs façons de raccorder le système à un téléviseur. Choisissez la méthode qui vous convient le mieux en fonction des possibilités de votre téléviseur.

– Si les prises de sortie vidéo **COMPONENT** ou la prise **S-Video** sont utilisées pour la connexion vidéo, le réglage des Composantes du système doit être effectué en fonction. Tous les détails sont disponibles sous "**PAGE RÉGLAGES VIDÉO**".

- Raccordez le connecteur **VIDEO OUT** à l'entrée Vidéo du téléviseur à l'aide d'un câble vidéo (jaune).

### OU

#### Option 1

Raccordez le connecteur **S-VIDEO** à l'entrée S-Vidéo du téléviseur à l'aide d'un câble S-Vidéo (non fourni).

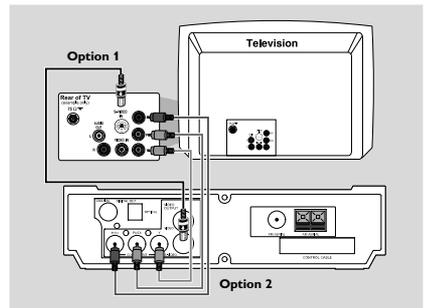
### OU

#### Option 2

Utilisez les câbles vidéo composant (rouge/bleu/vert) pour raccorder les prises de sortie vidéo **COMPONENT** du micro-système de DVD aux prises d'entrée vidéo correspondantes (parfois appelées **Pr/Cr Pb/CbY** ou **YUV**) sur le téléviseur.

### IMPORTANT!

– La qualité vidéo **Progressive Scan (Y Pb Pr)** ne peut être obtenue qu'avec cette sortie. (Pour plus de détails sur la configuration du balayage progressif, reportez-vous à la page 45.)



### Conseil utiles:

– Pour éviter toute interférence magnétique, ne placez pas les enceintes trop près de votre téléviseur.

# Connexions

## Connexion du cordon d'alimentation

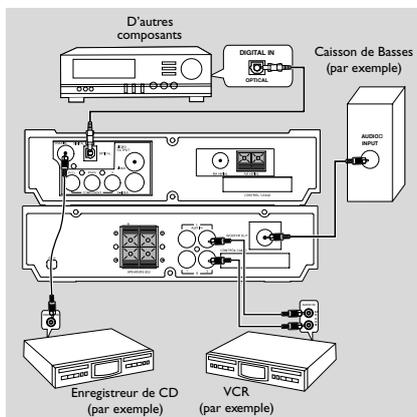
**Une fois toutes les connexions effectuées correctement, branchez le cordon secteur à la prise de courant.**

N'effectuez ni ne modifiez jamais les raccordements lorsque l'appareil est raccordé à l'électricité.

## Raccordement d'autres composants

### IMPORTANT !

- Certains disque sont interdits de copie. Vous ne pouvez pas enregistrer le disque à l'aide d'un magnétoscope ou d'un appareil d'enregistrement numérique.
- Lorsque vous faites des connexions, veillez à ce que la couleur des câbles corresponde à la couleur des prises jacks.
- Pour être sûr d'effectuer la connexion optimale, consultez toujours le manuel d'instructions de l'équipement auquel vous raccordez le système.



## Images et sons provenant d'autres appareils

- Raccordez les jacks **AUX IN (R/L)** aux jacks **AUDIO OUT** de l'appareil son/vidéo (téléviseur, VCR, lecteur de disques ou magnétophone).  
**Avant de commencer à utiliser le lecteur,** appuyez sur **AUX** sur la télécommande pour activer la source son correspondante. (**AUX1** ou **AUX2**).

## Connexion d'un caisson de basses amplifié

- Connectez le jack **WOOFER OUT** du micro-système de DVD à l'entrée audio **AUDIO INPUT** d'un caisson de basses amplifié (non fourni).

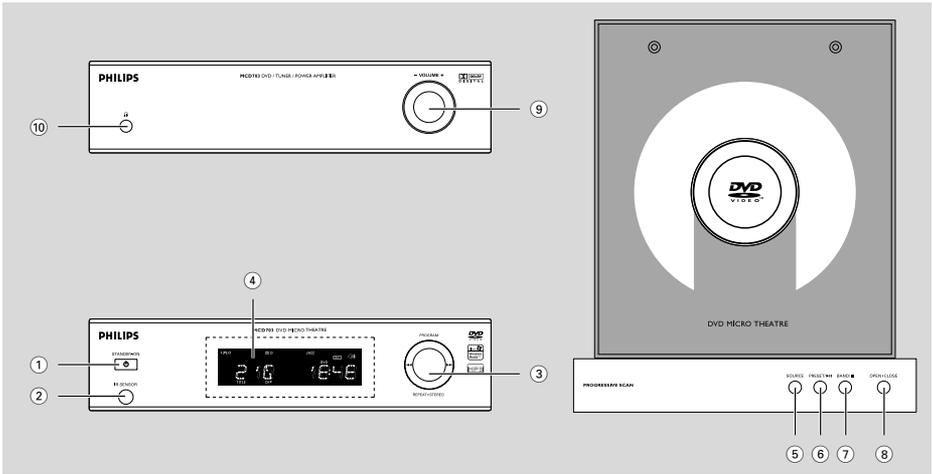
## Enregistrement (numérique)

- Connectez le jack **DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL)** du micro-système de DVD à l'entrée numérique **DIGITAL IN** d'un appareil d'enregistrement numérique.  
**Avant de commencer à utiliser le lecteur,** réglez la **SORTIE NUMÉRIQUE** en fonction de la connexion son. (Voir "**SPDIF Etape**").

## Connecter un amplificateur digital

- Connectez le port **DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL)** à la prise d'entrée coaxiale/optique de l'amplificateur digital avec un câble coaxial/optique pour un effet sonore digital supérieur.

# Vue d'ensemble du fonctionnement



## Lecteur DVD et l'amplificateur de puissance

### ① STANDBY ON

- pour mettre le système en marche ou en mode de veille.

### ② IR SENSOR

- pointez la télécommande vers ce capteur.

### ③ Bouton de contrôle



Disc ..... appuyez sur le bouton de contrôle vers la droite/gauche pour sauter au chapitre/titre/plage précédent(e)/suivant(e).

Tuner ..... appuyez sur le bouton de contrôle vers la droite/gauche pour syntoniser sur une fréquence radio plus basse ou plus élevée.

..... maintenez enfoncée la touché, puis relâchez la touché pour syntoniser sur une fréquence radio plus basse ou plus élevée automatiquement.

### PROGRAM

DVD/VCD/CD appuyez sur le bouton de contrôle vers le haut pour accéder au menu du programme

MP3/WMA-CD

..... appuyez sur le bouton de

contrôle vers le haut pour ajouter/supprimer une voie programmée à ou du programme énumèrent.

Picture CD ..... **during playback**, appuyez sur le bouton de contrôle vers le haut pour sélection du mode diaporama.

Tuner ..... appuyez sur le bouton de contrôle vers le haut pour programmer des stations radio présélectionnées.

### REPEAT•STEREO

Disc ..... Appuyez sur le bouton de contrôle vers le bas pour répéter une plage ou le disque.

FM ..... Appuyez sur le bouton de contrôle vers le bas pour régler le mode sonore en stéréo ou en mono.

### ④ Display

- affiche l'état actuel du lecteur:

### ⑤ SOURCE

- sélection de mode pour DVD/AUX1/AUX2/TUNER.
- pour mettre le système en marche

### ⑥ PRESET/

- **Disc**: pour démarrer ou interrompre provisoirement la lecture du disque.
- **TUNER**: sélectionne une station radio mémorisée.

# Vue d'ensemble du fonctionnement

## 7 BAND/■

- **Disc:** pour arrêter la lecture ou d'effacer un programme.
- **TUNER:** bascule entre les bandes FM et MW.

## 8 OPEN•CLOSE

- ouvre/ferme le tiroir de chargement.

## 9 VOLUME +/-

- réglage de volume.
- ajuste les heures et les minutes pour le mode de réglage de l'horloge ou du minuteur d'endormissement/réveil.
- met en MARCHÉ ou ARRÊT le programmeur.

## 10

- pour brancher un casque.

## 2 ▲

- ouvre/ferme le tiroir de chargement.

## 3 Numeric Keypad (0-9)

- entre un numéro de piste/titre/chapitre du disque.
- entre le numéro d'une station radio présélectionnée.

## 4 PROG

- **DVD/VCD/CD:** accède au menu de programmation.
- **MP3/WMA-CD:** pour ajouter/supprimer une voie programmée à ou du programme énumèrent.
- **Picture CD:** lors de la lecture, pour sélectionner un mode diaporama.
- **Tuner:** pour programmer des stations radio présélectionnées.

## 5 GOTO/ST

- **Disc:** recherche rapidement dans le disque en entrant une heure, un titre, un chapitre ou une page.
- **FM:** régler le mode sonore en stéréo ou en mono.

## 6 SYSTEM (en mode Disque uniquement)

- pour ouvrir ou fermer le menu du système.

## 7 DISC MENU (en mode Disque uniquement)

- DVD/VCD: pour ouvrir ou fermer le menu du système.
- VCD2.0: Active ou désactive le mode contrôle de lecture.
- MP3/WMA: pour alterner entre Album et Liste de Fichiers.

## 8 ▼ / ▲ / ► / ◀

- pour opérer une sélection dans le menu.
- déplace une photo agrandie vers le haut/bas ou vers la gauche/droite.

## 9 OK

- pour confirmer la sélection du menu.

## 10 ZOOM

- DVD/VCD/Picture CD: agrandit ou réduit une photo ou une image active sur l'écran TV.

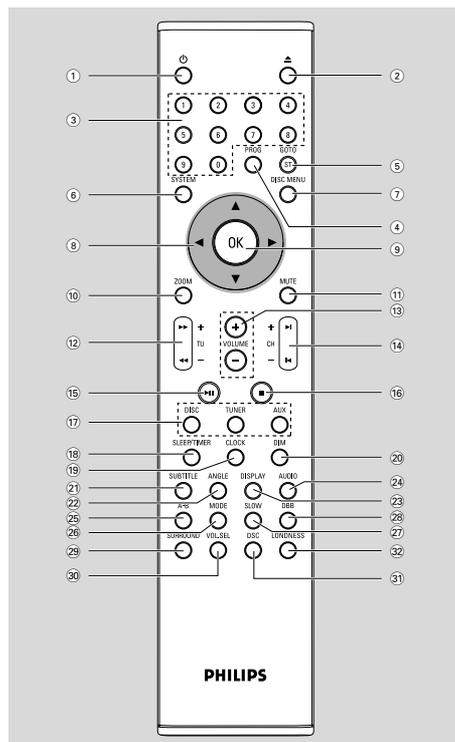
## 11 MUTE

- pour interrompre ou reprendre l'envoi du son aux enceintes.

## Sur la télécommande

### 1

- pour mettre le système en marche ou en mode de veille.



## 12 **TU +/-** (◀◀ / ▶▶)

### Tuner

- appuyez pour syntoniser sur une fréquence radio plus basse ou plus élevée.
- Maintenez enfoncée la touché, puis relâchez la touché pour syntoniser sur une fréquence radio plus basse ou plus élevée automatiquement.

### Disc

- pour un retour en arrière/une avance rapide.

## 13 **VOLUME +/-**

- réglage de volume.
- ajuste les heures et les minutes pour le mode de réglage de l'horloge ou du minuteur d'endormissement/réveil.
- met en MARCHÉ ou ARRÊT le programmeur.

## 14 **CH +/-** (◀ / ▶)

- **Disc:** pour sauter au chapitre/titre/plage précédent(e)/suivant(e).
- **Tuner:** sélectionne une station radio mémorisée.

## 15 **▶ II**

- pour démarrer ou interrompre provisoirement la lecture du disque.

## 16 **■**

- pour arrêter la lecture ou d'effacer un programme.

## 17 **DISC/TUNER/AUX**

- sélection de mode pour DVD/TUNER/AUX1/AUX2.
- Pour quitter le P-SCAN. (DISC uniquement)

## 18 **SLEEP/TIMER**

### Mode Veille

- règle une heure sélectionnée pour mettre le système automatiquement en marche.

### Mode de mise en marche

- pour régler la fonction de minuterie de mise en veille.

## 19 **CLOCK**

### Mode Veille

- réglage de l'horloge.

### La lecture mode

- affichez l'heure.

## 20 **DIM**

- sélectionne différents niveaux de luminosité de l'écran en mode veille.

## 21 **SUBTITLE**

- pour accéder au menu système de langue des sous-titres.

## 22 **ANGLE**

- pour sélectionner l'angle de la caméra DVD

## 23 **DISPLAY**

- affiche des informations sur l'écran du téléviseur pendant la lecture

## 24 **AUDIO**

### pour VCD

- régler le mode sonore en stéréo ou en mono.

### pour DVD

- pour accéder au menu système de langue de doublage

## 25 **A-B**

- répète un passage spécifique d'un disque.

## 26 **MODE**

- sélectionne divers modes de répétition ou le mode de lecture aléatoire pour un disque.

## 27 **SLOW**

- sélectionne différents modes de lecture au ralenti pour un VCD/SVCD/DVD.

## 28 **DBB**

- pour mettre en/hors service la valorisation des basses.

## 29 **SURROUND (non disponible sur cette version)**

- pour sélectionner le son Surround ou l'effet de son stéréo..

## 30 **VOL.SEL (unavailable for this version)**

- sélectionne différents modes d'enceintes.

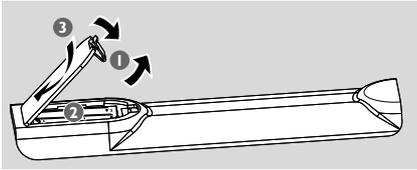
## 31 **DSIC**

- sélectionne différents types de réglages d'égalisation sonore (CLASSIC, JAZZ, POP or ROCK)..

## 32 **LOUDNESS**

- active ou désactive l'ajustement automatique de l'intensité sonore.

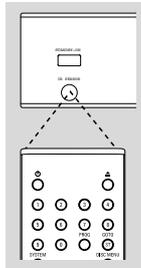
## Etape 1: Installation des piles dans la télécommande



- 1 Ouvrez le compartiment des piles.
- 2 Insérez deux piles de type AAA, en suivant les indications (+/-) situées à l'intérieur du compartiment.
- 3 Refermez le compartiment.

### Utilisation de la télécommande pour contrôler l'appareil

- 1 Pointez la télécommande directement vers le récepteur (IR) de l'appareil principal.
- 2 Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacle entre la télécommande et le lecteur de DVD lorsque vous utilisez le lecteur de DVD.



### ATTENTION !

- Enlevez les piles lorsqu'elles sont déchargées ou si vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant un moment.
- Ne mélangez pas des piles neuves et déjà utilisées, ou des piles de types différents.
- Les piles renferment des substances chimiques et doivent donc être éliminées correctement.

## Etape 2: Réglage du téléviseur

### IMPORTANT!

- Vérifiez que vous avez effectué tous les raccordements nécessaires. (Voir "Installation du téléviseur").
- Pour lire un DVD sur ce lecteur, le système de codage couleur du DVD doit être le même que celui du téléviseur et du lecteur.

- 1 Mettez le système DVD en marche puis sélectionnez la source DISC. (Voir "Commutation marche/arrêt").
- 2 Allumez le téléviseur et trouvez son canal d'entrée vidéo. L'écran d'arrière-plan bleu du lecteur de DVD Philips devrait apparaître sur le téléviseur.  
→ Généralement, ces canaux se trouvent entre les canaux les plus hauts et les plus bas et s'appellent FRONT, A/V IN ou VIDEO. Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.  
→ Vous pouvez aussi sélectionner le canal 1 de votre téléviseur et appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de chaîne suivante, jusqu'à ce que le canal d'entrée vidéo apparaisse.  
→ D'autre part, la télécommande du téléviseur peut avoir un bouton ou un commutateur permettant de choisir différents modes vidéo.  
→ Ou, réglez le téléviseur sur le canal 3 ou 4 si vous utilisez un modulateur RF.

### Sélection du système de codage couleur qui correspond à votre téléviseur

Ce lecteur de DVD est compatible avec NTSC et PAL. Pour lire un DVD sur ce lecteur, le système de codage couleur du DVD doit être le même que celui du téléviseur et du lecteur.

- 1 Appuyez sur **SYSTEM** en mode d'arrêt complet.
- 2 Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour sélectionner "PAGE PRÉFÉRENCES".
- 3 Utilisez les touches ◀ ▶ ▲ ▼ de la télécommande pour parcourir le menu.

Allez à 'TYPE TV' et appuyez sur ▶.

→ **AUTO**: Si le téléviseur connecté est compatible avec NTSC et PAL (multisystème), sélectionnez ce mode. Le codage de sortie dépendra du codage couleur du signal vidéo du disque.

→ **NTSC**: Si votre téléviseur ne peut décoder que le système NTSC, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en PAL (VCD seulement) sera transcodé en NTSC.

→ **PAL**: Si votre téléviseur ne peut décoder que le système PAL, choisissez ce mode. Dans ce cas, le signal vidéo d'un disque enregistré en NTSC sera transcodé en PAL.

- 4 Sélectionnez un élément et appuyez sur **OK**.

**Remarque:**

– Avant de modifier le réglage de norme TV, vérifiez que votre téléviseur est compatible avec le système de la norme TV sélectionnée.

**Configuration de la fonction de balayage progressif (uniquement pour les téléviseurs dotés de cette fonction)**

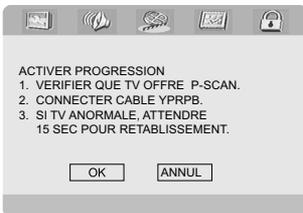
Le balayage progressif permet d'afficher deux fois plus d'images par seconde que le balayage entrelacé (téléviseurs classiques). Avec près du double de lignes, le balayage progressif offre une résolution et une qualité d'image supérieures.

**IMPORTANT!**

**Avant d'activer la fonction de balayage progressif, vous devez:**

- 1) vérifier que votre téléviseur prend en charge les signaux de balayage progressif;
- 2) vérifier que le lecteur de DVD est raccordé au téléviseur par l'intermédiaire du câble YPbPr (voir page 39).

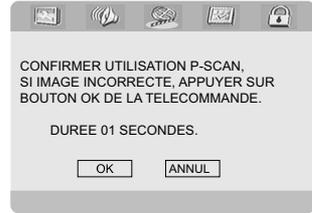
- 1 Allumez le téléviseur.
- 2 Désactivez le mode Balayage progressif de votre téléviseur ou activez le mode Balayage entrelacé (reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur).
- 3 Appuyez sur la touche **STANDBY ON** (de votre télécommande) pour mettre le lecteur de DVD sous tension.
- 4 Sélectionnez le canal d'entrée vidéo adéquat.  
→ L'écran DVD d'arrière-plan s'affiche.
- 5 Appuyez sur la touche **SYSTEM**.
- 6 Appuyez plusieurs fois sur la touche ◀ ▶ pour sélectionner "**VIDEO SETUP PAGE**".
- 7 Réglez l'option "**TV MODE**" sur "**P-SCAN**", puis appuyez sur **OK** pour confirmer.  
→ Le menu d'instructions s'affiche à l'écran.



- 8 Appuyez sur la touche ◀ ▶ pour sélectionner l'option OK du menu, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

**Une image déformée s'affiche à l'écran jusqu'à l'activation du mode Balayage progressif du téléviseur.**

- 9 Activez le mode Balayage progressif de votre téléviseur (reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur).  
→ Le menu ci-dessous s'affiche à l'écran.



- 10 Appuyez sur la touche ◀ ▶ pour sélectionner l'option OK du menu, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.  
→ La configuration est terminée : vous bénéficiez dès à présent d'une image de haute qualité.

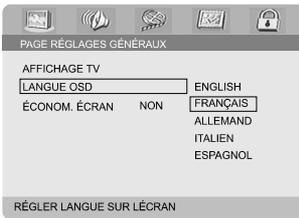
**Désactivation manuelle du balayage progressif**

- **Si l'image déformée ne disparaît pas**, le téléviseur connecté ne prend peut-être pas en charge les signaux de balayage progressif et ce mode a été activé par erreur. Vous devez restaurer le format entrelacé.
- 1 **Désactivez** le mode Balayage progressif de votre téléviseur ou activez le mode Balayage entrelacé (reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléviseur).
  - 2 Appuyez sur **SYSTEM** sur la télécommande pour quitter le menu de système puis DISC pour quitter SCAN progressif.  
→ L'écran DVD d'arrière-plan bleu s'affiche à l'écran.

## Etape 3: Sélection de la langue

Vous pouvez choisir votre langue préférée de façon à ce que ce lecteur de DVD sélectionne automatiquement cette langue quand vous chargez un disque. Si la langue choisie n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut du disque sera utilisée à la place. La langue de l'affichage sur l'écran (OSD) du menu de système ne changera plus après être sélectionnée.

### Choix de la langue menu



- 1 Appuyez sur la touche **SYSTEM**.
- 2 Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour sélectionner 'PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX'.
- 3 Utilisez les touches ◀ ▶ ▲ ▼ de la télécommande pour parcourir le menu.  
Allez à 'LANGUE OSD' et appuyez sur ▶.
- 4 Sélectionnez une langue et appuyez sur **OK**.

### Pour quitter le menu

- Appuyez à nouveau sur **SYSTEM**.

### Choix de la audio, sous-titres et menu disque



- 1 Appuyez sur **SYSTEM** en mode d'arrêt complet.
- 2 Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour sélectionner 'PAGE PRÉFÉRENCES'.
- 3 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner les options suivantes sur la 'Preference Page' (Page préférences).
  - "DOUBLAGE"
  - "SOUS-TITRES"
  - "MENU DISQUE"
- 4 Acceda al submenú pulsando el botón ▶.
- 5 Sélectionnez une langue et appuyez sur **OK**.
- 6 Répétez les étapes 3~5 pour les autres réglages.

### Pour quitter le menu

- Appuyez à nouveau sur **SYSTEM**.

### Si vous choisissez AUTRES dans Doublage, Sous-titres ou Menu disque,

- 1 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner 'Others' (Autres).
- 2 Appuyez sur **OK**.
- 3 Lorsqu'il vous est demandé d'entrer un code de langue, entrez un code de langue en utilisant le **touches numériques (0-9)**.
- 4 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

## Commutation marche/arrêt

- Appuyez sur **STANDBY ON**  (  de la télécommande).  
→ "HELLO" est affiché un court instant. Le système se commute sur la dernière source sélectionnée.
- Appuyez sur **DISC**, **TUNER** ou **AUX** de la télécommande  
→ Le système se commute sur la source sélectionnée.

## Pour mettre l'équipement en position d'attente

- Appuyez sur **STANDBY ON**  (  de la télécommande).  
→ "BYE BYE" est affiché un court instant. Les réglages de son interactif, la source sélectionnée en dernier et les préréglages du sintoniseur sont mémorisés.

## Réglage du volume

Réglez le **VOLUME (-/+)** dans le sens horaire ou dans le sens anti-horaire (ou **VOLUME +/-** de la télécommande) de manière à augmenter ou diminuer le niveau sonore.

→ "VOL XX" est le niveau de volume minimum. "XX" est le niveau de volume maximum.

## Pour l'écoute au casque

- Connectez la fiche du casque dans la prise  située à l'avant de la chaîne.  
→ Les hauts-parleurs sont alors coupés.

## Pour couper momentanément le son

- Appuyez sur **MUTE** sur la télécommande.  
→ La reproduction sonore se poursuit sans son audible et "MUTING" s'affiche.
- Pour rétablir le son, appuyez de nouveau sur **MUTE**
- Pour réactiver la reproduction du son, on peut:
  - appuyez à nouveau sur **MUTE**;
  - régler les commandes de volume;
  - changer de source.

## Fonctions sonores

**Vous ne pouvez sélectionner qu'un contrôle sonore à la fois: DBB, DSC ou LOUDNESS.**

### DBB (Dynamic Bass Boost)

DBB amplifie la basse.

- Appuyez sur **DBB** de la télécommande pour activer/désactiver la fonction DBB.  
→ Certains CD ou certaines cassettes peuvent être enregistrés en vitesse de modulation élevée, ce qui engendre une distorsion à un volume élevé. Le cas échéant, supprimez le mode DBB ou réduisez le volume.

### DSC (Digital Sound Control)

DSC propose une combinaison différente de paramètres de compensation de son présélectionnés.

- Appuyez à plusieurs reprises sur **DSC** de la télécommande pour sélectionner: CLASSIC, JAZZ, POP ou ROCK.

### LOUDNESS

La fonction INTENSITE SONORE (LOUDNESS) permet que le système augmente automatiquement l'effet sonore aigu et basse à un volume faible (plus le volume est fort, plus faible sera l'augmentation de l'aigu et de la basse).

- Appuyez sur **LOUDNESS** sur la télécommande pour activer ou désactiver la fonction INTENSITÉ.  
→ L'icône  apparaît/disparaît après avoir activé/désactivé cette fonction.

## Réglage de luminosité du rétroéclairage

- Appuyez à plusieurs reprises si nécessaire sur la touche **DIM** pour régler la luminosité de l'écran.

# Utilisation des disques

## IMPORTANT!

- Selon les DVD ou les CD vidéo, certaines opérations peuvent être différentes ou limitées.
- **N'appuyez pas sur le tiroir du disque et ne placez pas d'autre objet qu'un CD dans ce tiroir. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement.**
- Si l'icône (⊘) de fonction interdite s'affiche sur l'écran du téléviseur lorsque vous appuyez sur une touche, cela signifie que cette fonction n'est pas disponible sur le disque en cours de lecture ou à ce moment-là.

## Supports compatibles

Votre lecteur de DVD peut lire:

- Disques vidéo numérique (DVD)
- CD vidéo (VCD)
- Super CD vidéo (SVCD)
- Disques vidéo numériques + inscriptibles (DVD+R)
- Disques vidéo numérique + réinscriptibles (DVD+RW)
- Disques compacts (CD)
- Fichiers MP3 sur CD-R(W):
  - Fréquences d'échantillonnage acceptées: 8 kHz - 48 kHz
  - Débits acceptés : 8~320 kbps débits variables
- Tous les CD WMA (CD-ROM avec pistes WMA)
- Fichiers d'image (JPEG) sur CD-R (W)



## Region Codes

Les DVD doivent porter l'étiquette illustrée ci-dessous pour pouvoir être lus sur ce lecteur de DVD. Vous ne pouvez pas lire des disques étiquetés pour d'autres régions.



Remarque:

- Si vous ne parvenez pas à lire un disque, retirez-le et essayez d'en lire un autre. Les disques mal formatés ne pourront pas être lus par ce lecteur de DVD.

## Lecture de disques

- 1 Connectez les cordons d'alimentation du lecteur de DVD et du téléviseur (et éventuellement d'une chaîne hi-fi ou d'un récepteur audiovisuel) à une prise de courant.
- 2 Allumez le téléviseur et trouvez son canal d'entrée vidéo. (Voir "**Réglage du téléviseur**").
- 3 Appuyez sur la touche **STANDBY-ON** en façade du lecteur ou de la télécommande.  
→ L'écran d'arrière-plan bleu du lecteur de DVD Philips devrait apparaître sur le téléviseur.
- 4 Appuyez sur l'un des boutons **OPEN•CLOSE** pour ouvrir le tiroir de disque et y charger un disque, puis appuyez à nouveau sur ce bouton pour refermer le tiroir de disque.  
→ Veillez à ce que le côté étiquette soit sur le dessus. Pour les CD double-face, chargez la face que vous voulez lire vers le haut.
- 5 La lecture commencera automatiquement (selon le type de disque).  
→ Si un menu de disque s'affiche sur le téléviseur; voir page suivante "**Utilisation du menu du disque**".  
→ Si le disque est bloqué par le contrôle parental, vous devrez saisir votre mot de passe de quatre chiffres (voir "**PAGE RÉGLAGES MOT DE PASSE**").
- 6 A tout moment, pour arrêter la lecture, appuyez sur **BAND/■** (ou de la télécommande).

## Utilisation du menu du disque

Lorsque vous insérez certains disques, un menu apparaîtra sur le téléviseur.

### Pour sélectionner une fonction de lecture ou un élément

- Utilisez et **OK** ou les **touches numériques (0-9)** de la télécommande.  
→ La lecture commencera automatiquement.

### Pour entrer dans le menu ou en sortir

- Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande.

## Pour les VCD avec fonction contrôle de lecture (PBC) (version 2.0 uniquement)

La lecture en mode PBC permet d'utiliser des CD vidéo de manière interactive, à l'aide d'un menu affiché.

- Pendant la lecture, appuyez sur **DISC MENU** ;  
→ Si le PBC était **ACTIVÉ**, il sera réglé sur **DÉSACTIVÉ** et la lecture continuera.  
→ Si le PBC était **DÉSACTIVÉ**, il sera réglé sur **ACTIVÉ** et le menu réapparaîtra sur l'écran.

## Commandes de lecture de base

### Interruption de la lecture (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Durant la lecture, appuyez sur **PRESET/ ▶ II** (ou **▶ II** de la télécommande).  
→ La lecture sera interrompue et le son sera coupé.
- 2 Appuyez à nouveau sur **PRESET/ ▶ II** (ou **▶ II** de la télécommande) pour sélectionner l'image suivante.

### Sélection d'une plage/ d'un chapitre (DVD/VCD/CD)

- 1 Appuyez sur le bouton de contrôle (correspondant à **▶▶**) vers la gauche ou appuyez sur **CH + ▶** de la télécommande pendant la lecture pour sauter au chapitre/plage suivant(e).
- 2 Appuyez sur le bouton de contrôle (correspondant à **◀◀**) vers la gauche ou appuyez sur **CH - ◀** de la télécommande pendant la lecture vers la gauche pour aller chapitre/à la plage précédente.
- 3 Appuyez sur **touches numériques (0-9)** pour taper directement le numéro de piste ou de chapitre.

### Reprise de la lecture à partir du dernier point d'arrêt (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- En mode d'arrêt et lorsqu'un disque n'a pas été enlevé, appuyez sur **PRESET/ ▶ II** (ou **▶ II** de la télécommande).

## Pour annuler le mode de reprise

- En mode arrêt, appuyez de nouveau sur la touche **BAND/■** (ou **■** de la télécommande).

## Zoom (DVD/VCD/JPEG)

La fonction zoom vous permet d'agrandir ou de réduire l'image durant la lecture.

- 1 Appuyez sur **ZOOM** à plusieurs reprises pour agrandir ou réduire l'image durant la lecture.
- 2 Appuyez sur **◀▶ ▲ ▼** pour parcourir l'image à l'écran.

## Répétition (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

### Pour DVD/VCD/CD

- Appuyez sur le bouton de contrôle (correspondant à **REPEAT•STEREO**) vers le bas appuyez un long moment sur la touche **MODE** pour choisir un mode de répétition durant la lecture.

### CHAPITRE (DVD)

– pour répéter la lecture du chapitre en cours de lecture.

### PLAGE (CD/VCD)/TITRE(DVD)

– pour répéter la lecture de la piste (CD/ SVCD/VCD) /du titre (DVD) sélectionné(e).

### TOTALITÉ

– pour répéter la lecture du disque entier.

### LECT.ALÉAT

– pour répéter la lecture dans un ordre aléatoire.

### Pour MP3/WMA

- Appuyez sur le bouton de contrôle (correspondant à **REPEAT•STEREO**) vers le bas appuyez un long moment sur la touche **MODE** pour entrer divers mode de répétition.  
→ **LECT.ALÉAT**: lire tous les fichiers du dossier sélectionné en ordre aléatoire.  
→ **RÉP DOSSIER**: lire un fichier MP3/WMA en boucle.  
→ **RÉP TOTALITÉ**: lire en boucle tous les fichiers du dossier sélectionné.  
→ **NON**: pour annuler le mode de répétition.

# Utilisation des disques

## Répétition A-B (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Appuyez sur **A-B** au point de départ de votre choix.
- 2 Appuyez à nouveau sur **A-B** au point de fin de votre choix.  
→ Les points A et B ne peuvent être définis qu'à l'intérieur d'un même chapitre ou d'une même piste.  
→ Ce passage se répète alors en continu.
- 3 Pour quitter la séquence, appuyez sur **A-B**.

## Ralenti (DVD/VCD)

- 1 Appuyez sur les touches **SLOW** durant la lecture pour sélectionner la vitesse souhaitée : 1/2, 1/4, 1/8 ou 1/16 (vers l'avant ou l'arrière).  
→ Le son est mis en sourdine.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **PRESET/ ► II** (ou ► II de la télécommande).

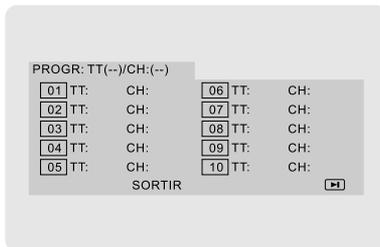
### Remarque:

– Le ralenti arrière n'est pas disponible sur certains VCDs.

## Programme (non disponible pour les CD d'images/MP3)

Pour sélectionner l'ordre de lecture préféré des pistes/chapitres.

### Pour DVD/VCD/CD



(DVD Programme par exemple)

- 1 Appuyez sur le bouton de contrôle (correspondant à **PROGRAM**) vers le haut ou appuyez sur **PROG** de la télécommande pour accéder au menu du programme.
- 2 Servez-vous du **clavier numérique (0-9)** pour taper les numéros de page ou de chapitre

(pour les numéros à un seul chiffre, ajoutez un « 0 » devant, ex. : 05).

- 3 Déplacez le curseur en appuyant sur ◀ ▶ ▲ ▼ pour sélectionner **DÉBUTER**.
- 4 Appuyez sur **OK** pour démarrer la lecture.

### Pour MP3/WMA

- 1 En mode arrêt, appuyez **PRESET/ ► II** (ou appuyez sur **DISC MENU** sur la télécommande) pour alterner entre Album et Liste de Fichiers.
- 2 Quand Liste fichier est affiché, appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner les fichiers, ou appuyez sur le bouton de contrôle vers le haut (correspondant à **PROGRAM**), ou appuyez sur **PROG** sur la télécommande pour ajouter les fichiers à la liste de lecture.
- 3 Appuyez sur **DISC MENU** pour afficher la liste de lecture.
- 4 Appuyez sur le bouton de contrôle vers le haut (correspondant à **PROGRAM**) ou appuyez sur **PROG** sur la télécommande pour supprimer les fichiers superflus de la liste de lecture.

## Recherche avant / arrière (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Appuyez sur les touches **TU +/- (◀▶▶▶)** durant la lecture pour sélectionner la vitesse souhaitée : 2X, 4X, 8X, 16X ou 32X (vers l'avant ou l'arrière).  
→ Le son sera mis en sourdine.
- 2 Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur **PRESET/ ► II** (ou ► II de la télécommande).

## Recherche de l'heure & recherche par numéro de chapitre/plage (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Appuyez sur **GOTO/ST** jusqu'à ce que l'heure ou la boîte de modification du chapitre/plage apparaisse.
- 2 Tapez le moment désiré en heures, minutes et secondes dans la zone éditable à l'aide du clavier numérique de la télécommande.

### OU

Entrez le numéro du chapitre/plage dans la boîte de modification du chapitre/plage en utilisant le clavier numérique de la télécommande.

## Affichage des informations durant la lecture (not for Picture CD)

- Durant la lecture, appuyez sur **DISPLAY** pour afficher les informations du disque sur l'écran TV.

### Pour les DVD

#### → DURÉE ECOULÉE/ DURÉE

**ÉCOULÉE CHAPITER:** affiche la durée écoulée du titre/ chapitre en cours de lecture.

#### → DURÉE RESTANTE TITRE/ DURÉE

**RESTANTE CHAPITER:** affiche la durée restante du titre/ chapitre en cours de lecture.

→ **AFFICH DÉSACTIVÉ:** désactive l'affichage de l'heure.

### Pour les super VCD/VCD/CD

→ **Single/Total Elapsed:** affiche la durée écoulée du total/de la piste seule en cours de lecture.

→ **Single/Total Remain:** affiche la durée restante du total/de la piste seule en cours de lecture.

→ **AFFICH DÉSACTIVÉ:** désactive l'affichage de l'heure.

## Fonctions spéciales de disques

### Lecture d'un titre (DVD)

- 1 Appuyez sur **DISC MENU**.  
→ Le menu titres du disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ ▲ ▼ ou sur les **touches numériques (0-9)** pour sélectionner une option de lecture.

- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

### Angle de caméra (DVD)

- Appuyez à plusieurs reprises sur **ANGLE** pour sélectionner l'angle désiré.

### Changement de langue de doublage (pour les DVD enregistrés en plusieurs langues)

- Appuyez à plusieurs reprises sur **AUDIO** pour sélectionner la langue de doublage désirée.

### Changement de canal audio (pour VCD)

- Appuyez sur **AUDIO** pour sélectionner les canaux audio disponibles fournis par le disque (STÉRÉO, MONO G, MONO D ou MIXAGE MONO).

### Sous-titres (DVD)

- Appuyez à plusieurs reprises sur **SUBTITLE** pour sélectionner la langue de sous-titres désirée.

## Lecture de MP3/WMA/CD image JPEG

### IMPORTANT !

**Vous devez allumer votre téléviseur et trouver son canal d'entrée vidéo. (Voir "Réglage du téléviseur").**

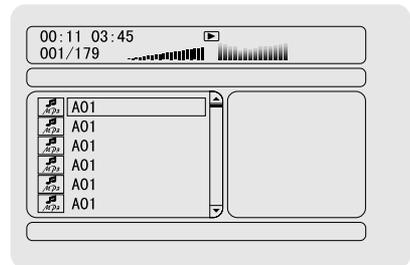
## Lecture de MP3/WMA

### IMPORTANT!

**Pour les fichiers WMA protégés DRM, utilisez Windows Media Player 10 (ou supérieur) pour graver/convertir des CD. Consultez [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com) pour plus d'informations concernant Windows Media Player et WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).**

### Généralités

- 1 Insérez un disque MP3/WMA.  
→ Le menu de disque apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner le dossier et appuyez sur **OK** pour l'ouvrir.



- 3 Appuyez sur les touches ▲ ▼ ou servez-vous des **touches numériques (0-9)** pour sélectionner page.
- 4 Appuyez sur **OK** pour confirmer.  
→ La lecture commencera à partir du fichier sélectionné jusqu'à la fin du dossier.

# Utilisation des disques

## Remarque:

– Le temps de lecture de la table des matières du disque peut être supérieur à 10 secondes si le nombre d'enregistrements compilés sur le disque est élevé.

## Sélection de la lecture

Durant la lecture, vous pouvez;

- Appuyez sur le bouton de contrôle (correspondant à ◀◀/▶▶) vers la droite/gauche ou appuyez sur **CH +/-** (◀/▶) de la télécommande pour sélectionner un autre plage dans le album sélectionné.
- Appuyez sur la touche **PRESET/▶ II** (ou ▶ II de la télécommande) pour sélectionner un autre titre ou une autre photo dans le répertoire sélectionné.
- Appuyez sur **DISC MENU** pour alterner entre Album et Liste de Fichiers.

## Lecture de CD image JPEG

### Généralités

- 1 Insérez un disque JPEG images.  
→ Le menu de disque apparaît sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner le dossier et appuyez sur **OK** pour l'ouvrir.
- 3 Appuyez sur les touches ▲ ▼ ou servez-vous des **touches numériques (0-9)** pour sélectionner une option.
- 4 Appuyez sur **OK** pour confirmer:  
→ La lecture commencera à partir du fichier sélectionné jusqu'à la fin du dossier.

### Sélection de la lecture

Durant la lecture, vous pouvez;

- Appuyez sur le bouton de contrôle (correspondant à ◀◀/▶▶) vers la droite/gauche ou appuyez sur **CH +/-** (◀/▶) de la télécommande pour sélectionner un autre dossier dans le repertoire sélectionné.
- Utilisez ◀▶ ▲ ▼ de la télécommande pour parcourir les fichiers d'images.
- Appuyez sur la touche **PRESET/▶ II** (ou ▶ II de la télécommande) pour interrompre/ reprendre la lecture.

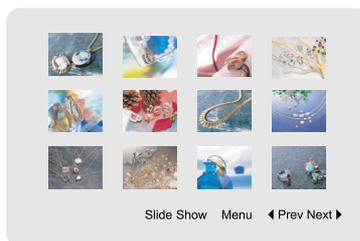
- Appuyez sur **DISC MENU** pour alterner entre Dossier et Liste de Fichiers.

## Fonctions JPEG spéciales

### Prévisualisation (JPEG)

Cette fonction vous permet de connaître le contenu du dossier en cours ou du disque complet.

- 1 Appuyez sur la touche **BAND/■** (ou ■ de la télécommande) durant la lecture des images JPEG.  
→ 12 images miniatures s'affichent sur l'écran du téléviseur.



- 2 Appuyez sur les touches ◀▶ ▲ ▼ pour mettre en surbrillance une des images/"Slide Show" et appuyez sur **OK** pour l'afficher/lecture de panorama.

### Pour saisir le numéro de la piste à télécommande.

- Appuyez sur les touches ◀▶ ▲ ▼ pour mettre en surbrillance "Menu" et appuyez sur: **OK**.

| REMOTE KEY FUNCTION |                   |
|---------------------|-------------------|
| PROGRAM             | TRANSITION EFFECT |
| STOP                | THUMBNAİL MODE    |
| ▶                   | NEXT PICTURE      |
| ◀                   | PREVIOUS PICTURE  |
| PLAY                | PICTURE MODE      |
| ▲                   | INVERT            |
| ▼                   | MIRROR            |

CONTINUE

## Pour afficher les autres images à la page suivante ou précédente

- Appuyez sur le bouton de contrôle (correspondant à ◀◀/▶▶) vers la droite/gauche ou appuyez sur **CH +/-** (◀/▶) sur la télécommande.
- Appuyez sur les touches ◀ ▶ ▲ ▼ pour sélectionner "Prev" ou "Next" et appuyez sur **OK**.

## Zoom sur image (JPEG)

- Durant la lecture, appuyez sur la touche **ZOOM** pour changer l'échelle d'affichage de l'image.
- Utilisez les touches ◀ ▶ ▲ ▼ pour visualiser l'image grossie.

## Modes de lecture de panorama (JPEG)

- Durant la lecture, appuyez sur le bouton de contrôle (correspondant à **PROGRAM**) vers le bas appuyez un long moment sur la touche **PROG** pour sélectionner les différents modes de lecture de panorama :

Mode 0: AUCUNE

Mode 1: FONOU ENCHAÎNÉ HAUT

Mode 2: FONOU ENCHAÎNÉ BAS

Mode 3: FONOU ENCHAÎNÉ GAUCHE

Mode 4: FONOU ENCHAÎNÉ DROITE

Mode 5: FONDU ENCH.DIAG. G.HAUT

Mode 6: FONDU ENCH.DIAG. D.HAUT

Mode 7: FONDU ENCH.DIAG. G. BAS

Mode 8: FONDU ENCH.DIAG. D. BAS

Mode 9: AGRAND. DEPUIS CENTRE H

Mode 10: AGRAND. DEPUIS CENTRE V

Mode 11: RÉDUIRE AU CENTRE H

Mode 12: RÉDUIRE AU CENTRE V

Mode 13: FENÊTRE H

Mode 14: FENÊTRE V

Mode 15: FONDU E.BORD VERS CENTR

Mode 16: PASSAGE VERS LE HAUT

## Lecture multi-angle (JPEG)

- Durant la lecture, appuyez sur les touches ▲ ▼ ◀ ▶ pour faire pivoter l'image sur l'écran du téléviseur:
  - Touche ▲: Inverser l'image verticalement.
  - Touche ▼: Inverser l'image horizontalement.
  - Touche ◀: Faire pivoter l'image dans le sens antihoraire.
  - Touche ▶: Faire pivoter l'image dans le sens horaire.

# Options des menu système

## Opérations de base

- 1 Appuyez sur **SYSTEM** pour ouvrir le Menu installation.
- 2 Appuyez sur ◀ ▶ pour sélectionner une page à régler.
- 3 Appuyez les touches ▲ ▼ pour mettre une option en surbrillance.
- 4 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ▶ ou **OK**.
- 5 Déplacez le curseur à l'aide des touches ▲ ▼ pour mettre en surbrillance l'option de votre choix.  
→ Pour le réglage de valeurs, appuyez sur ◀ ▶ pour ajuster les valeurs.
- 6 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

### Pour retourner au menu du niveau supérieur

- Appuyez sur ◀ ou **OK** (Pour le ajustement de valeurs).

### Pour quitter le menu

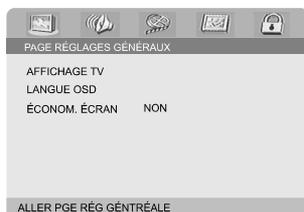
- Appuyez à nouveau sur **SYSTEM**.  
→ Quand vous quittez ce menu, les paramètres sont enregistrés dans la mémoire du lecteur et y restent même si l'appareil est mis hors tension.

#### Remarque:

– Certaines des fonctions du menu configuration sont décrites dans "Mise en route".

## PAGE RÉGLAGES GÉNÉRAUX

Les options comprises dans le Page réglages généraux sont : 'AFFICHAGE TV', 'LANGUE OSD' et 'ÉCONOM. ÉCRAN'.



## Affichage TV

Permet de régler l'aspect de l'image du lecteur de DVD en fonction du téléviseur connecté.

→ **4:3 PANSKAN**: Si vous avez un téléviseur normal et que vous voulez que les deux côtés de l'image soient coupés ou formatés pour tenir dans l'écran.



→ **4:3 LETTER BOX**: Si vous avez un téléviseur normal. L'image sera alors affichée sur toute la largeur de l'écran, avec des bandes noires au-dessus et en dessous de l'image.

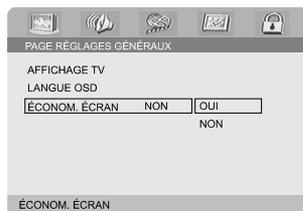


→ **16:9**: Si vous avez un téléviseur à écran large.



## Économiseur d'écran

Cette fonction active ou inactive l'économiseur d'écran.

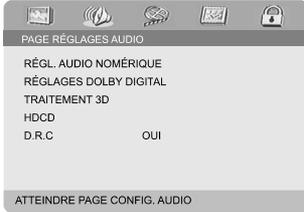


→ **OUI**: En mode ARRÊT ou PAS DE DISQUE, si aucune action n'est effectuée pendant environ 3 minutes, l'économiseur d'écran sera activé.

→ **NON**: L'économiseur d'écran est inactivé.

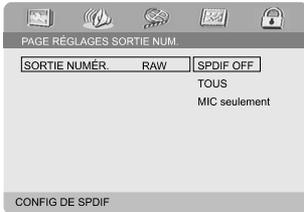
## PAGE RÉGLAGES AUDIO

Les options comprises dans le Page réglages audio sont : "RÉGL. AUDIO NOMÉRIQUE", "RÉGLAGES DOLBY DIGITAL", "TRAITEMENT 3D", "HDCD" et "D.R.C."



## SPDIF Setup

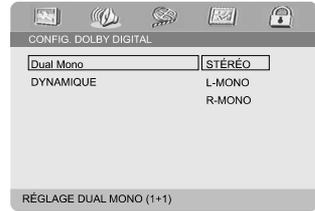
Les options comprises dans le SPDIF (Sony/ Philips Digital Interface Format) Setup Page sont : "SPDIF Off", "TOUS" et "MIC seulement".



- **SPDIF Off**: Désactive la sortie SPDIF.
- **TOUS**: Si vous avez connecté DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL ou OPTICAL)
- **MIC seulement**: Seulement si votre récepteur est incapable de décoder le son multicanal.

## Réglage Dolby Digital

Le option comprises dans le menu Réglage Dolby Digital sont : 'Dual Mono' (Mono Double).



## Mono Double

Pour sélectionner le réglage correspondant au nombre d'enceintes que vous avez connectées.

→ **STÉRÉO**: Le son mono gauche envoie des signaux à l'enceinte gauche, tandis que le son mono droit envoie des signaux à l'enceinte droite.

→ **L-Mono** (Mono G): Le son mono gauche envoie des signaux aux enceintes gauche et droite.

→ **R-Mono** (Mono D): Le son mono droit envoie des signaux aux enceintes gauche et droite.

## Traitement 3D

Les option du menu Traitement 3D sont : 'MODE RÉVERB'.



## Mode réverb.

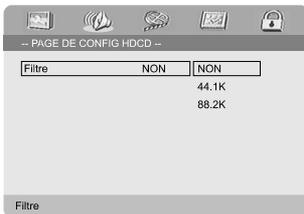
Le mode réverbération permet de simuler un son panoramique en utilisant seulement deux enceintes.

→ **NON**, **CONCERT**, **SÉJOUR**, **SALLE**, **SALLE DE BAIN**, **GROTTE**, **STADE** et **ÉGLISE**.

# Options des menu système

## HDCCD

Les options comprises dans le HDCCD (High Definition Compatible Digital) sont: "Filter".



### Filter

Règle l'arrêt du point de fréquence de la sortie audio lors de la lecture d'un disque HDCCD.

→ **NON, 44.1K** et **88.2K**.

## D.R.C

Compression de piste dynamique de son analogique.

→ **OUI**: Son avec piste dynamique entièrement comprimée.

→ **NON**: Son avec piste dynamique non comprimée.

## PAGE RÉGLAGES VIDÉO

Les options comprises dans le Page Réglages Vidéo sont: "SORTIE VIDÉO", "MODE TV" et "RÉGLAGES COUL".



### Sortie vidéo

Réglez la sortie vidéo en fonction de votre connexion vidéo. Si vous avez utilisé le jack **VIDÉO OUT** (jaune) pour connecter le micro-système de DVD à votre téléviseur, il est inutile de modifier le réglage de sortie vidéo.

→ **Pr/Cr Pb/CbY**: Sélectionnez cet élément si vous avez connecté le lecteur de DVD à votre téléviseur en utilisant les jacks vidéo Scart

→ **S-Video**: Sélectionnez cet élément si vous avez connecté le lecteur de DVD à votre téléviseur en utilisant le jack S-vidéo.

## Mode TV

Sélectionne le mode de sortie vidéo ou P-SCAN lorsque **Pr/Cr Pb/CbY** est sélectionné.  
→ **PROGRESSIF** et **ENTRELACEMENT**.

Lorsque le mode Balayage progressif est activé, vous bénéficiez d'une image de haute qualité avec moins de scintillement. Ce mode n'est disponible que lorsque vous connectez les prises Y Pb Pr du lecteur de DVD à un téléviseur doté d'une entrée vidéo de balayage progressif. Dans le cas contraire, une image déformée apparaîtra à l'écran du téléviseur. Pour une configuration correcte de la fonction de balayage progressif, reportez-vous à la page 45.

## Réglages coul.

Ce menu vous aide à régler la qualité vidéo.

- 1 Appuyez les touches ▲ ▼ pour mettre en surbrillance "RÉGLAGES COUL".
- 2 Appuyez sur la touche ► ou **OK** pour accéder RÉGLAGES QUALITÉ VIDÉO.

Les options comprises dans le RÉGLAGES QUALITÉ VIDÉO sont: "NETTÉTÉ", "LUMINEUX", "CONTRASTE", "Gamma", "Hue", "SATURATION" et "DELAI LUMA".



### NETTÉTÉ

Ajuste le niveau de netteté.

→ **HAUT, MOYEN** et **BAS**.

### LUMINEUX

Ajuste le niveau de clarté. Echelle: -20-+20.

### CONTRASTE

Ajuste le niveau de contraste. Echelle: -16-+16.

## Gamma

Ajuste le niveau de gamma.

→ **HAUT, MOYEN, BAS** et **AUCUNE**.

## TEINTE

Ajuste le niveau de nuance. Echelle: -9-+9.

## SATURATION

Ajuste le niveau de saturation. Echelle: -9-+9.

## DELAI LUMA

Ajuste le luminosité.

→ **0T** et **1T**.

## PAGE PRÉFÉRENCES

Le Page Préférences regroupe les options suivantes : 'TYPE TV', 'DOUBLAGE', 'SOUS-TITRES', 'MENU DISQUE', 'PARENTAL', et 'RÉGL. PAR DÉFAL'.

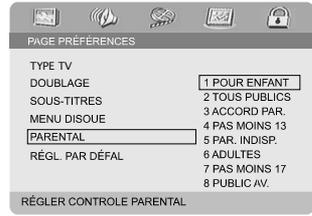


### Remarque :

Les préférences peuvent être sélectionnées seulement en mode PAS DE DISQUE ou arrêté.

## Contrôle Parent

Les films sur DVD peuvent comporter des scènes non adaptées aux enfants. C'est la raison pour laquelle certains disques sont dotés de la fonction de « contrôle parental » s'appliquant à la totalité du disque ou à certaines scènes. Les scènes sont classées par degrés allant de 1 à 8 et des scènes de substitution, plus appropriées, sont également prévues sur le disque. Le classement dépend du pays. La fonction de « contrôle parental » vous permet d'empêcher vos enfants de voir certains films ou de leur montrer des films avec des scènes de substitution.



- Les disques CD-Vidéo, SVCD et CD n'ont pas d'indication de niveau : le contrôle parental est donc sans effet sur ces disques comme sur la plupart des DVD illégaux.
- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'PARENTAL'.
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ►.
- 3 Appuyez sur les touches ▲▼ pour sélectionner un niveau de classification pour le disque inséré.  
→ Les DVD classés au-dessus du niveau que vous avez sélectionné ne pourront pas être regardés, sauf si vous tapez votre mot de passe de 4 chiffres et choisissez un niveau supérieur.

### Remarque:

– Certains DVD ne sont pas codés selon un niveau de contrôle parental, bien que la classification du film soit imprimée sur la jaquette. Dans ce cas, la fonctionnalité de contrôle parental ne peut pas être utilisée.

## Explications du classement

### 1 POUR ENFANT

– Film pour enfants recommandé pour les enfants et tous les publics.

### 2 G

– Tous publics ; considéré comme film pour tous publics.

### 3 PG

– Avis parental recommandé.

### 4 PG 13

– Film non recommandé aux moins de 13 ans.

### 5-6 PGR, R

– Non recommandé aux moins de 17 ans ou uniquement en présence d'un adulte.

# Options des menu système

7 NC-17

- Non recommandé aux moins de 17 ans.

8 PUBLIC AV.

- Contenu réservé aux adultes ; film réservé aux adultes du fait d'un contenu de nature sexuelle ou violente, ou du langage.

## Val. défaut

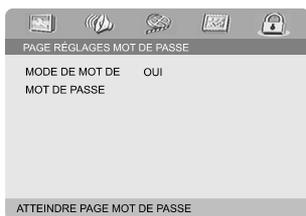
Si un problème survient durant le réglage du lecteur, la fonction VAL. DÉFAUT sert à rétablir tous les paramètres d'usine. Tous vos réglages personnels seront alors effacés.

### Attention :

– **Lorsque cette fonction est activée, tous les paramètres retrouvent leur valeur par défaut établie en usine.**

## PAGE RÉGLAGES MOT DE PASSE

Les options comprises dans le Password Setup sont: "Password Mode" (MODE DE MOT DE) et "Password" (MOT DE PASSE).



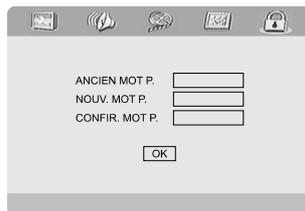
## MODE DE MOT DE

Cette fonction est utilisée pour activer/désactiver le mot de passe en sélectionnant "OUI"/"NON".

## MOT DE PASSE

Entrez votre mot de passe de 4 chiffres lorsque vous y êtes invité à l'écran. Le mot de passe par défaut est 1234.

- 1 Appuyez sur les touches ▲▼ pour mettre en surbrillance 'MOT DE PASSE'.
- 2 Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche ►.
- 3 Appuyez sur **OK** pour ouvrir la page afin d'entrer un nouveau mot de passe.



- 4 Saisissez le code de 4 chiffres existant.
- 5 Saisissez votre nouveau code de 4 chiffres.
- 6 Saisissez votre nouveau code de 4 chiffres une seconde fois pour confirmer:  
→ Le nouveau code à 4 chiffres entre en vigueur.
- 7 Appuyez sur **OK** pour sortir.

### Remarques:

- Si le mot de passe a été modifié, le code parental et de verrouillage sera aussi modifié.
- Le mot de passe par défaut (1234) est toujours actif, même quand le mot de passe a été modifié.

## Réception radio

### Réglage de la réception de stations radio

- 1 Appuyez sur la touche **STANDBY-ON** (ou  $\text{⏻}$  de la télécommande) la dernière source sélectionnée est activée.
- 2 Utilisez le bouton **SOURCE** (ou **TUNER** de la télécommande) pour choisir le tuner comme source.
- 3 Appuyez une nouvelle fois sur **BAND/■** (ou **TUNER** de la télécommande) pour choisir la bande de fréquences désirée (FM ou MW).
- 4 Appuyez sur le bouton de contrôle (correspondant à  $\text{◀◀/▶▶}$ ) vers la droite/ gauche ou appuyez sur **TU +/-**  $\text{◀◀▶▶}$  sur la télécommande jusqu'à ce que la fréquence affiche commence à changer, puis relâchez la touché.  
→ L'appareil se sintonise automatiquement sur la première station de radio dont le signal est assez fort.
- Pour arrêter l'appareil sur une station dont la réception est faible, appuyez brièvement sur les touches sur le bouton de contrôle (correspondant à  $\text{◀◀/▶▶}$ ) vers la droite/ gauche ou appuyez sur **TU +/-**  $\text{◀◀▶▶}$  sur la télécommande autant de fois que nécessaire pour obtenir la meilleure réception possible.
- 5 Répétez l'étape 4 si nécessaire pour trouver la station désirée.

### Mémorisation de stations radio

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations (20 AM et 20 FM), quelle que soit la bande de réception.

- 1 Réglez la réception de la station désirée (voir "Réglage de la réception de stations radio").
- 2 Appuyez sur le bouton de contrôle (correspondant à **PROGRAM**) vers le haut ou appuyez sur **PROG** de la télécommande.  
→ L'icône "PROG" s'affiche.
- 3 Utilisez les **CH +/-** ( $\text{◀/▶}$ ) pour sélectionner le numéro de mémoire désiré.

→ Si l'icône "PROG" s'éteint avant que vous ayez sélectionné le numéro de mémoire, appuyez sur le bouton de contrôle (correspondant à **PROGRAM**) vers le haut ou appuyez sur **PROG** de la télécommande.

- 4 Appuyez sur le bouton de contrôle (correspondant à **PROGRAM**) ou appuyez à nouveau sur la touche **PROG** de la télécommande pour mettre en mémoire la station de radio.
- Répétez les étapes 1 à 4 pour mémoriser d'autres stations.

### Écoute de stations radio mémorisées

- En mode de réception radio, appuyez sur la touche **PRESET/▶ II** (ou **CH +/-** ( $\text{◀/▶}$ ) de la télécommande) ou servez-vous des touches numériques (0-9) pour sélectionner le numéro de mémoire désiré.  
→ Le numéro de mémoire, la fréquence de l'émetteur et la bande de fréquences s'affichent.

## Changement de grille d'accord

(sur certains modèles seulement)

En Amérique du nord et du sud, le palier de fréquence entre deux canaux adjacents de la bande MW est de 10 kHz (9 kHz dans certaines zones). Le palier de fréquence programmé en usine est de 10 kHz.

### IMPORTANT!

**Le changement de grille d'accord efface tous les préréglages de station de radio précédemment mémorisés.**

- 1 Débranchez la chaîne de l'alimentation secteur (retirez la prise de courant).
- 2 Tout en maintenant enfoncées les touches **SOURCE** et **PRESET/▶ II** sur la chaîne, rebranchez la prise d'alimentation secteur.  
→ L'afficheur indique alors "GRID 9" ou "GRID 10".

Remarques:

– GRID 9 et GRID 10 indique que les paliers de la grille d'accord sont respectivement de 9 kHz et 10 kHz.

## Réglage de l'horloge

- 1 En mode veille, Maintenez enfoncé le bouton **CLOCK** situé sur la télécommande jusqu'à ce que l'heure clignote sur l'affichage.  
→ "CLOCK SET" est affiché un court instant.  
Puis, les chiffres des heures clignent à l'écran d'affichage.
- 2 Tournez **VOLUME +/-** dans le sens horaire ou dans le sens anti-horaire ou appuyez sur **VOLUME +/-** sur la télécommande pour régler les heures.
- 3 Appuyez sur **CLOCK** pour confirmer:  
→ Puis, les chiffres des minutes clignent à l'écran d'affichage.
- 4 Tournez **VOLUME +/-** dans le sens horaire ou dans le sens anti-horaire ou appuyez sur **VOLUME +/-** sur la télécommande pour régler les minutes.
- 5 Appuyez de nouveau sur **CLOCK** pour confirmer le réglage de l'heure.

### Notes:

- Le système offre uniquement le mode de 24 heures.
- Le réglage de l'horloge s'efface lorsque l'appareil est débranché.
- L'appareil quittera le mode de réglage de l'horloge si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant 30 secondes.

## Régler le minuteur d'endormissement/réveil

### Réglage de la minuterie de mise en veille

Mode de mise en marche, La minuterie de mise en veille permet de faire passer automatiquement le système en mode veille à une heure prédéterminée.

- 1 Mode de mise en marche, appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SLEEP/TIMER** de la télécommande pour choisir le délai d'arrêt.  
→ Les sélections apparaissent dans l'ordre suivant (durées en minutes) :  
00 → 10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 → 70 → 80 → 90 → 00
- 2 Lorsque la durée désirée est affichée, cessez d'appuyer sur le bouton **SLEEP/TIMER**.  
→ L'icône "SLEEP" s'affiche.

### Pour désactiver la minuterie de mise en veille

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SLEEP/TIMER** jusqu'à ce que le message "00" s'affiche, ou appuyez sur la touche **STANDBY ON** (⏻ de la télécommande).

En mode veille, la minuterie de mise en veille permet de faire passer automatiquement le système en mode veille à une heure prédéterminée.

### Régler le minuteur d'éveil

#### IMPORTANT!

- Avant de régler la minuterie, vérifiez que l'horloge est réglée correctement.
- Le volume de la minuterie augmentera progressivement, passant au dernier volume choisi. Si le dernier volume choisi est trop bas, l'appareil l'augmentera pour passer à un niveau audible minimum prédéfini.

- 1 Maintenez enfoncé le bouton **SLEEP/TIMER** situé sur la télécommande jusqu'à ce que clignote sur l'affichage.  
→ "TIME SET" est affiché un court instant. Puis, les chiffres des heures clignent à l'écran d'affichage.
- 2 Tournez **VOLUME +/-** dans le sens horaire ou dans le sens anti-horaire ou appuyez sur **VOLUME +/-** sur la télécommande pour régler les heures.
- 3 Appuyez sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer:  
→ Puis, les chiffres des minutes clignent à l'écran d'affichage.
- 4 Tournez **VOLUME +/-** dans le sens horaire ou dans le sens anti-horaire ou appuyez sur **VOLUME +/-** sur la télécommande pour régler les minutes.
- 5 Appuyez de nouveau sur **SLEEP/TIMER** pour confirmer le réglage de l'heure.  
→ "OFF" clignote à l'écran d'affichage.
- 6 Tournez **VOLUME +/-** dans le sens horaire ou dans le sens anti-horaire ou appuyez sur **VOLUME +/-** sur la télécommande pour sélectionner "ON".  
→ ⏻ s'affiche à l'écran.

### Pour désactiver de la minuterie

- Choisissez "OFF" à l'étape 6.

## DIVERS

|  |   |
|--|---|
| Alimentation .....   | 110 – 127 / 220 – 240 V;<br>..... 50/60 Hz Commutable |
| Consommation de puissance d'échelle<br>(Puissance de sortie d'échelle 1/8) ..... | ≤ 55W   |
| AUX input sensibilité .....  | ≤ 350mV   |
| Séparation des canaux .....  | ≥ 40dB  |
| Distorsion .....   | 0.7%  |

## DVD

|  |                    |
|--|--------------------|
| Réponse en fréquence .....                 | 100Hz-20kHz (±1dB) |
| Sortie vidéo composite .....               | 1 V <sub>p,p</sub> |
| Système vidéo .....                        | NTSC               |
| Définition horizontale .....               | ≥ 500 (TV)         |
| Dimensions 208 (W) x 61.7 (H) x 244 (D) mm |                    |
| Poids .....                                | 3.1 kg             |

## AMPLIFICATEUR

|  |                    |
|--|--------------------|
| Puissance de sortie (THD = 10%) .....      | 100W (8Ω 1kHz)     |
| Réponse en fréquence .....                 | 100Hz-20kHz (±1dB) |
| Rapport S/N .....                          | ≥ 60dB             |
| Impédance chargée .....                    | 8 Ω                |
| Dimensions 208 (W) x 56.9 (H) x 244 (D) mm |                    |
| Poids .....                                | 2.4 kg             |

## TUNER

|   |                |
|---|----------------|
| FM réponse en fréquence .....             | 87.5-108 MHz   |
| FM sensibilité de limitation sonore ..... | ≤ 20μ V        |
| FM S/N .....                              | ≥ 46dB         |
| MW réponse en fréquence .....             | 531 - 1602 kHz |
| MW sensibilité de limitation sonore ..    | ≤ 3.0μ V/m     |
| MW S/N .....                              | ≥ 40dB         |

## ENCEINTES

|   |             |
|---|-------------|
| Impédance .....                           | 8 Ω         |
| Alimentation de l'entrée .....            | 35W         |
| Sensibilité .....                         | 80 ± 4dB    |
| Réponse en fréquence .....                | 80Hz-16kHz  |
| Dimensions 145 (W) x 230 (H) x 210 (D) mm |             |
| Poids .....                               | 2.4 kg each |

## CAISSON DE BASSES

|  |   |
|--|---|
| Caïsson de basses (type sans blindage<br>magnétique) ..... | 8 Ω   |
| Impédance .....  | 8 Ω   |
| Alimentation de l'entrée .....                             | 50W   |
| Dimensions .....   | 80 mm x 270 mm x 330 mm<br>..... 3.14" x 10.63" x 13" |
| Poids .....  | 4.4 kg each   |

## Sur la télécommande

|                |       |
|----------------|-------|
| Distance ..... | 6m    |
| Angle .....    | ± 30° |

**Les spécifications et l'aspect extérieur sont susceptibles d'être modifiés sans préavis**

# Dépannage

## ATTENTION

**N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution! Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer vous-même l'appareil car la garantie serait alors invalidée. N'ouvrez pas l'appareil en raison des risques d'électrocution.**

**En cas de problème, contrôlez au préalable les points ci-dessous avant de faire réparer l'appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces conseils, consultez votre revendeur ou votre centre de service après-vente.**

| Problème  | Solution  |
|---|---|
| <b>Pas d'alimentation.</b>                          | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Vérifiez que le cordon secteur est correctement branché.</li><li>✓ Appuyez sur STANDBY ON  le dessus du micro-système de DVD pour l'allumer.</li></ul>   |
| <b>Pas d'image.</b>                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Vérifiez que le téléviseur est allumé.</li><li>✓ Vérifiez les connexions vidéo.</li><li>✓ Appuyez sur SOURCE en haut du lecteur DVD de façon répétitive pour sélectionner "DVD" ou appuyez sur DISC sur la télécommande.</li><li>✓ Trouvez le canal correct d'entrée vidéo de votre téléviseur: Ces canaux se trouvent généralement près du canal 00. Il se peut que la télécommande de votre téléviseur possède un bouton qui sélectionne le canal Auxiliary (auxiliaire) ou A/V IN (entrée audiovisuelle). Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur: Si vous préférez, vous pouvez aussi faire défiler les canaux du téléviseur jusqu'à ce que vous voyiez la lecture du DVD.</li><li>✓ Si la fonction de balayage progressif est activée mais que le téléviseur connecté ne prend pas en charge les signaux de balayage progressif ou que les câbles ne sont pas branchés correctement, reportez-vous à la page 45 pour plus d'informations sur la configuration correcte de la fonction de balayage progressif ou désactivez cette fonction en suivant les instructions ci-dessous :<ol style="list-style-type: none"><li>1) Désactivez le mode Balayage progressif de votre téléviseur ou activez le mode Balayage entrelacé.</li><li>2) Appuyer sur SYSTEM sur la télécommande pour quitter le menu de système puis DISC pour quitter SCAN progressif.</li></ol></li></ul> |
| <b>Image distordue ou médiocre.</b>                 |   |
| <b>Image totalement distordue ou noir et blanc.</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>✓ Il peut se produire que l'image présente une légère distorsion. Ce cas ne représente pas un dysfonctionnement.</li><li>✓ Nettoyez le disque.</li></ul>  |

**Le rapport hauteur/ largeur de l'image ne peut pas être modifié, bien que le téléviseur soit de type écran large.**

**Pas de son, ou son distordu.**

**Le micro-système de DVD ne démarre pas.**

**Le micro-système de DVD ne réagit pas aux pressions sur les touches.**

**Certaines fonctions ne peuvent pas être activées, telles que les angles, les sous-titres et le son multilingue.**

**J'entends un souffle considérable en réception radio.**

- ✓ Les téléviseurs ont un système de codage couleur. Si le codage couleur du micro-système de DVD est différent de celui du téléviseur, l'image peut être distordue ou en noir et blanc.
- ✓ Le rapport hauteur/ largeur de l'image est défini sur le DVD.
- ✓ Selon le modèle de téléviseur, il peut être impossible de modifier le format de l'image.
- ✓ Réglez le volume.
- ✓ Vérifiez que les haut-parleurs sont connectés correctement.
- ✓ Remplacez les câbles des enceintes.
- ✓ Déconnectez les écouteurs.
- ✓ L'appareil est en pause, en ralenti ou en avance/ retour rapides ; appuyez sur la touche PRESET/ ► || pour reprendre le fonctionnement normal.
- ✓ Insérez un disque lisible de façon correcte, face gravée vers le bas.
- ✓ Vérifiez le type de disque, le système de codage couleur et le code de zone. Vérifiez que la surface du disque ne comporte pas d'éraflures ou de taches.
- ✓ Appuyez sur la touche SYSTEM MENU pour désactiver l'écran de menu.
- ✓ Annulez la fonction de contrôle parental ou changez de classification.
- ✓ De la condensation s'est formée sur la lentille. Retirez le disque et laissez l'appareil allumé pendant une heure environ.
- ✓ Débranchez le cordon secteur de la prise électrique, et rebranchez-le.
- ✓ Le son ou les sous-titres ne sont pas enregistrés sur le DVD dans la langue désirée.
- ✓ Il est interdit de changer la langue utilisée pour le son ou les sous-titres sur ce DVD.
- ✓ Ces fonctions peuvent ne pas être disponibles sur le DVD.
- ✓ Réglez la réception sur une fréquence correctement reçue.
- ✓ Connectez l'antenne.
- ✓ Développez entièrement l'antenne FM filaire. Positionnez-la pour une réception optimale, et fixez-la au mur.
- ✓ Connectez une antenne FM ou AM extérieure.
- ✓ Eloignez l'antenne de l'appareil électrique qui provoque le souffle.
- ✓ Eloignez l'appareil de votre téléviseur et de votre magnétoscope.

**La télécommande ne fonctionne pas correctement****L'écran est sombre.****L'appareil émet un ronflement ou un bourdonnement.****Mauvaise réponse dans les basses.****Impossible de sélectionner l'activation ou la désactivation du balayage progressif**

- ✓ Sélectionnez la source (DISC ou TUNER, par exemple) avant d'appuyer sur le bouton de fonction
- ✓ Pointez la télécommande vers le récepteur de l'appareil.
- ✓ Rapprochez la télécommande de l'appareil.
- ✓ Supprimez tout obstacle éventuel.
- ✓ Remplacez les piles.
- ✓ Vérifiez que les piles sont mises en place correctement.
  
- ✓ Appuyez une nouvelle fois sur la touche DIM.
  
- ✓ Éloignez le micro-système de DVD le plus possible de tout appareil électrique susceptible de provoquer des interférences.
  
- ✓ Vérifiez que la polarité est correcte pour toutes les enceintes.
  
- ✓ Vérifiez que la sortie du signal vidéo est réglée sur « **Pr/Cr Pb/Cb Y** ».

**Analogique:** Son qui n'a pas été transformé en numérique. Le son analogique varie, quand le son digital possède des valeurs numériques précises. Ces jacks envoient l'audio à travers deux canaux, le gauche et le droit.

**Rapport hauteur/largeur:** Rapport de la verticale et de l'horizontale d'une image affichée. Le rapport horizontal / vertical des téléviseurs conventionnels est 4:3, et celui des écrans larges 16:9.

**Composants Jacks Video Out:** Jacks se trouvant au dos du Système DVD qui envoient une vidéo de haute-qualité à la TV qui possède des Composants jacks Video In (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

**Débit de transmission:** Quantité de données utilisées pour une longueur de musique précise, mesurée en kilobits par seconde, soit kbps. Ou bien vitesse à laquelle vous enregistrez. Généralement, plus le débit de transmission ou plus la vitesse d'enregistrement est élevé(e), plus la qualité du son est bonne. Cependant, les débits de transmission élevés utilisent davantage d'espace disque.

**Chapitre:** Sections d'une image ou d'un morceau de musique sur un DVD plus petites que les titres. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Chaque chapitre est doté d'un numéro de chapitre qui permet de le situer.

**Jacks AUDIO OUT:** Jacks situés à l'arrière du lecteur de DVD qui envoient le son à un autre appareil (téléviseur, stéréo, etc.).

**Menu du disque:** Ecran permettant de sélectionner les réglages d'image, de son, de sous-titres, de multi-angles, etc. enregistrés sur un DVD.

**Numérique:** Son qui a été converti en valeurs numériques. Le son numérique est disponible lorsque vous utilisez les jacks COAXIAL de SORTIE AUDIO NUMERIQUE ou OPTIQUE. Ces jacks envoient de l'audio à travers de multiples canaux, au lieu de seulement deux canaux comme l'analogique le fait.

**Dolby Digital:** Système de son surround mis au point par Dolby Laboratories, contenant jusqu'à six canaux de son numérique (avant gauche et droit, surround gauche et droit et centre).

**DTS:** Digital Theater Systems. Système de son surround, différent de Dolby Digital. Ces formats ont été mis au point par des fabricants différents.

**JPEG:** Système de compression de données de photos, proposé par Joint Photographic Expert Group, qui permet un rapport de compression élevé avec une faible perte de qualité.

**MP3:** Format de fichier avec un système de compression de données de son. "MP3" est l'abréviation de Motion Picture Experts Group 1 (soit MPEG-1) Audio Layer 3. En utilisant le format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut

contenir environ 10 fois autant de données qu'un CD ordinaire.

**Multicanal:** Un DVD est caractérisé pour avoir toutes les pistes sonores regroupées dans un même champ sonore. Le multicanal renvoie à une structure de pistes sonores ayant trois canaux ou plus.

**Contrôle parental:** Une des fonctions du DVD est de limiter la lecture du disque selon l'âge des utilisateurs et le niveau de limitation de chaque pays. Cette limitation varie selon les disques : quand elle est activée, la lecture sera interdite si le niveau du logiciel est supérieur au niveau choisi par l'utilisateur.

**PCM (Pulse Code Modulation):** Système qui convertit le signal de son analogique en signal numérique pour être traité par la suite, conversion effectuée sans compression des données.

**Contrôle de la lecture (PBC):** Se rapporte au signal enregistré sur des CD vidéo ou SVCD pour contrôler la reproduction. En utilisant des écrans de menu enregistrés sur un CD vidéo ou un SVCD compatible PBC, vous pouvez utiliser aussi bien des disques de type interactif que des disques ayant une fonction de recherche.

**Code de zone:** Système permettant de lire des disques seulement dans la zone pour laquelle ils ont été conçus. Cet appareil ne lira que des disques ayant un code de zone compatible. Vous trouverez le code de zone à l'arrière de votre appareil. Certains disques sont compatibles avec plusieurs zones (ou toutes les zones :ALL).

**S-Vidéo:** Produit une image claire en envoyant des signaux de luminance et de couleur séparés. Vous pouvez utiliser S-vidéo seulement si votre téléviseur a un jack d'entrée S-vidéo.

**Fréquence d'échantillonnage:** Fréquence d'échantillonnage de données quand les données analogiques sont converties en données numériques. La fréquence d'échantillonnage représente de façon numérique le nombre de fois où le signal analogique d'origine est échantillonné par seconde.

**Surround:** Système permettant de créer des champs sonores en trois dimensions très réalistes, en disposant plusieurs enceintes autour de l'utilisateur.

**Titre:** Section la plus longue d'un DVD de film ou de musique ou album entier sur disque audio. Chaque titre est doté d'un numéro de titre qui permet de le situer.

**Jack VIDEO OUT:** Jack situé à l'arrière du lecteur de DVD qui envoie les images à un téléviseur.